

2022 Rhif (Cy.)

2022 No. (W.)

TRAFFIG FFYRDD, CYMRU

ROAD TRAFFIC, WALES

Gorchymyn Cefnffordd yr A55
(Cyffordd 5 (Treban) i Gyffordd 7
(Cefn Du), Ynys Môn) (Gwahardd
Cerbydau, Beicwyr a Cherddwyr
Dros Dro) 2022

The A55 Trunk Road (Junction 5
(Treban) to Junction 7 (Cefn Du),
Anglesey) (Temporary Prohibition
of Vehicles, Cyclists &
Pedestrians) Order 2022

Gwnaed 27 Medi 2022

Made 27 September 2022

Yn dod i rym 3 Hydref 2022

Coming into force 3 October 2022

Mae Gweinidogion Cymru, sef yr awdurdod traffig ar gyfer y darn perthnasol o gefnffordd yr A55, wedi eu bodloni y dylid gwahardd traffig ar ddarnau penodedig o'r gefnffordd oherwydd gwaith y bwriedir ei wneud ar y ffordd neu gerllaw iddi.

The Welsh Ministers, as traffic authority for the relevant length of the A55 trunk road, are satisfied that traffic on specified lengths of the trunk road should be prohibited because of works proposed on or near the road.

Mae Gweinidogion Cymru, felly, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adrannau 14(1) a (4) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(1), yn gwneud y Gorchymyn hwn.

The Welsh Ministers, therefore, in exercise of the powers conferred upon them by sections 14(1) and (4) of the Road Traffic Regulation Act 1984(1), make this Order.

Enwi a chychwyn

Title and commencement

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Cefnffordd yr A55 (Cyffordd 5 (Treban) i Gyffordd 7 (Cefn Du), Ynys Môn) (Gwahardd Cerbydau, Beicwyr a Cherddwyr Dros Dro) 2022 a daw'r Gorchymyn hwn i rym ar 3 Hydref 2022.

1. The title of this Order is the A55 Trunk Road (Junction 5 (Treban) to Junction 7 (Cefn Du), Anglesey) (Temporary Prohibition of Vehicles, Cyclists & Pedestrians) Order 2022 and this Order comes into force on 3 October 2022.

Dehongli

Interpretation

2. Yn y Gorchymyn hwn—

2. In this Order—

ystyr “cerbyd esempt” (“*exempted vehicle*”) yw unrhyw gerbyd sy'n cael ei ddefnyddio gan y gwasanaethau brys neu mewn cysylltiad â'r gwaith sy'n arwain at y Gorchymyn hwn;

“exempted vehicle” (“*cerbyd esempt*”) means any vehicle being used by the emergency services or in connection with the works giving rise to this Order;

(1) 1984 p. 27; amnewidiwyd adran 14 gan adran 1(1) o Ddeddf Traffig Ffyrdd (Cyfyngiadau Dros Dro) 1991 (p. 26) ac Atodlen 1 iddi. Yn rhinwedd O.S. 1999/672, ac adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32) a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi, mae'r swyddogaethau hyn yn arferadwy bellach gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.

(1) 1984 c. 27; section 14 was substituted by the Road Traffic (Temporary Restrictions) Act 1991 (c. 26), section 1(1) and Schedule 1. By virtue of S.I. 1999/672, and section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006 (c. 32), these functions are now exercisable by the Welsh Ministers in relation to Wales.

ystyr “cyfnod y gwaith” (“*works period*”) yw cyfnodau ysbeidiol sy’n dechrau am 19:00 o’r gloch ar 3 Hydref 2022 ac sy’n dod i ben pan gaiff yr arwyddion traffig dros dro ar gyfer pob cyfnod gwaith eu symud ymaith.

ystyr “y gefnffordd” (“*the trunk road*”) yw cefnffyrdd yr A55 Llundain i Gaerdybi.

Gwaharddiadau

3. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd ar y darnau o’r gefnffordd a bennir yn yr Atodlen i’r Gorchymyn hwn.

4. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, reidio unrhyw feic pedal ar y darnau o’r gefnffordd a bennir yn yr Atodlen i’r Gorchymyn hwn.

5. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, gerdded ar y darnau o’r gefnffordd a bennir yn yr Atodlen i’r Gorchymyn hwn.

Cymhwyso

6. Nid yw’r gwaharddiadau yn erthyglau 3, 4 a 5 yn gymwys ond ar yr adegau hynny ac i’r graddau hynny y bydd arwyddion traffig yn eu dangos.

Cyfnod para’r Gorchymyn hwn

7. Bydd y Gorchymyn hwn yn para am 18 mis ar y mwyaf.

Llofnodwyd ar ran y Dirprwy Weinidog Newid Hinsawdd, yn gweithredu o dan awdurdod y Gweinidog Newid Hinsawdd, un o Weinidogion Cymru.

Dyddiedig

27 Medi 2022

Nicci Hunter
Arweinydd y Tîm Busnes
Llywodraeth Cymru

“the trunk road” (“*y gefnffordd*”) means the A55 London to Holyhead trunk roads

“works period” (“*cyfnod y gwaith*”) means intermittent periods commencing at 19:00 hours on 3 October 2022 and ending when the temporary traffic signs for each period of works are removed.

Prohibitions

3. No person may, during the works period, drive any vehicle on the lengths of the trunk road specified in the Schedule to this Order.

4. No person may, during the works period, ride any pedal cycle on the lengths of the trunk road specified in the Schedule to this Order.

5. No pedestrian may, during the works period, proceed on the lengths of the trunk road specified in the Schedule to this Order.

Application

6. The prohibitions in articles 3, 4 and 5 apply only during such times and to such extent as indicated by traffic signs.

Duration of this Order

7. The maximum duration of this Order is 18 months.

Signed on behalf of the Deputy Minister for Climate Change, acting under the authority of the Minister for Climate Change, one of the Welsh Ministers.

Dated

27 September 2022

Nicci Hunter
Business Team Leader
Welsh Government

YR ATODLEN

Y darn o brif gerbyttfordd yr A55 tua’r dwyrain sy’n ymestyn o drwyniad y ffordd ymadael tua’r dwyrain wrth Gyffordd 5 (Treban) hyd at drwyniad y ffordd ymuno tua’r dwyrain wrth Gyffordd 7 (Cefn Du), Ynys Môn.

SCHEDULE

The length of the main A55 eastbound carriageway that extends from the nosing of the eastbound exit slip road at Junction 5 (Treban) to the nosing of the eastbound entry slip road at Junction 7 (Cefn Du), Anglesey.

Y darnau o'r ffordd ymuno tua'r dwyrain wrth Gyffordd 5, y ffyrdd ymadael ac ymuno tua'r dwyrain wrth Gyffordd 6 a'r ffordd ymadael tua'r dwyrain wrth Gyffordd 7.

Y darn o brif gerbyttfordd yr A55 tua'r gorllewin sy'n ymestyn o drwyniad y ffordd ymadael tua'r gorllewin wrth Gyffordd 7 (Cefn Du) hyd at drwyniad y ffordd ymuno tua'r gorllewin wrth Gyffordd 5 (Treban), Ynys Môn.

Y darnau o'r ffordd ymuno tua'r gorllewin wrth Gyffordd 7, y ffyrdd ymadael ac ymuno tua'r gorllewin wrth Gyffordd 6 a'r ffordd ymadael tua'r gorllewin wrth Gyffordd 5.

The lengths of the eastbound entry slip road at Junction 5, eastbound exit and entry slip roads at Junction 6 and eastbound exit slip road at Junction 7.

The length of the main A55 westbound carriageway that extends from the nosing of the westbound exit slip road at Junction 7 (Cefn Du) to the nosing of the westbound entry slip road at Junction 5 (Treban), Anglesey.

The lengths of the westbound entry slip road at Junction 7, westbound exit and entry slip roads at Junction 6 and westbound exit slip road at Junction 5.